

5 או מכל אשר ישבע עליו לשקר ושלם אתו
 esso e-egli-dovra-pagare falsely su-esso egli-swears quello- di-tutto o
[H0853](#) [H8267](#) [H7650](#) [H3605](#)

בראשו וְחַמְשָׁתָיו יָסַף עָלָיו לְאֲשֶׁר הוּא לָּו
 in-suo-principal e-suo-quinto egli-dovra-aggiungere su-esso a-cui esso a-lui
[H2549](#) [H3254](#) [H1931](#)

וְתָנְנוּ בְיוֹם אֲשַׁמְתָּו :
 egli-dovra-dare-esso su-il-giorno-di suo-colpa
[H5414](#) [H3117](#) [H0819](#)

o qualunque cosa circa la quale abbia giurato il falso. Ne farà la restituzione per intero e v'aggiungerà un quinto in più, consegnandola al proprietario il giorno stesso che offrirà il suo sacrificio di riparazione.

6 וְאֵת- אֲשָׁמוֹ יָבִיא לַיהוָה אֵיל תָּמִים מִן-
 e- suo-colpa-offerta egli-dovra-portare a-l'Eterno un-montone senza-difetto da-
[H0853](#) [H0817](#) [H0935](#) [H3068](#) [H8549](#)

תֵּלָאן בְּעֵרְבֶקָה לְאֲשֶׁם אֶל- הַכֹּהֵן :
 il-gregge da-tuo-stima per-un-colpa-offerta a- il-sacerdote
[H6629](#) [H6187](#) [H0817](#) [H0413](#) [H3548](#)

E porterà al sacerdote il suo sacrificio di riparazione all'Eterno: un montone senza difetto, preso dal gregge, secondo la tua stima, come sacrificio di riparazione.

7 וְכִפֶּר עָלָיו תַּכְהֵן לְפָנַי יְהוָה וְנִסְלַח
 e-dovra-fare-espiazione per-lui il-sacerdote davanti-a l'Eterno e-egli-dovra-essere-forgiven
[H5545](#) [H3548](#) [H6440](#) [H3068](#)

לָּו עַל- אֶחָת מִכֹּל אֲשֶׁר- יַעֲשֶׂה לְאֲשָׁמָה בָּהּ : פ
 lui per- uno di-tutto quello- egli-fa a-become-guilty da-esso
[H3605](#) [H0259](#) [H0819](#)

E il sacerdote farà l'espiazione per lui davanti all'Eterno, e gli sarà perdonato qualunque sia la cosa di cui si è reso colpevole".

8 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה לֵאמֹר :
 e-parlo l'Eterno a- Mose dicendo
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

L'Eterno parlò ancora a Mosè, dicendo:

9 צִו אֶת- אַהֲרֹן וְאֶת- בְּנָיו לֵאמֹר זֶאת תּוֹרַת
 comandare - Aaronne e- suo-figli dicendo questo e-il-legge-di
[H6680](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H0559](#) [H2063](#) [H8451](#)

הָעֹלָה הוּא הָעֹלָה עַל- מוֹקְדָה עַל- מוֹקְדָה עַל- תְּמוֹנֶת כָּל-
 il-olocausto-offerta esso il-olocausto-offerta su su suo-hearth su il-olocausto-offerta tutto-
[H1931](#) [H4196](#) [H4196](#) [H3605](#) [H4196](#)

הַלַּיְלָה עַד- הַבֶּקֶר וְאֵשׁ תְּמוֹנֶת הַתּוֹקֵד בּוֹ :
 il-notte fino-a- il-mattina e-il-fuoco-di il-altare dovra-essere-custodi-burning su-esso
[H3915](#) [H5704](#) [H1242](#) [H0784](#) [H4196](#) [H3344](#)

"Da' quest'ordine ad Aaronne e ai suoi figliuoli, e di' loro: Questa è la legge dell'olocausto. L'olocausto rimarrà sulle legna accese sopra l'altare tutta la notte, fino al mattino; e il fuoco dell'altare sarà tenuto acceso.

	בֶּרֶךְ lino H0906	וּמְכַנְסֵי- e-undergarments-di- H4370	בֶּרֶךְ di-lino H0906	מִדְּוֹ suo-veste H4055	הַכֹּהֵן il-sacerdote H3548	וְלִבֵּשׁ e-dovra-porre-su H3847	10
	אֲשֶׁר che H1880	תְּדִשֵׁן il-ceneri H0853	אֶת- - H0853	וְהָרִים e-egli-dovra-prendere-su H1320	בְּשָׂרָהּ suo-carne H1320	עַל- su- H3847	וְלִבֵּשׁ egli-dovra-porre-su H3847
אֶצְלַי accanto-a H0681	וּשְׂמֹנֶה e-egli-dovra-porre-loro H0681	הַמִּזְבֵּחַ il-altare H4196	עַל- su- H4196	הַעֲלָה il-olocausto-offerta H4196	אֶת- - H0853	הָאֵשׁ il-fuoco H0784	תֹּאכַל consumes H0398
						הַמִּזְבֵּחַ: il-altare H4196	

Il sacerdote si vestirà della sua tunica di lino e si metterà sulla carne le brache; leverà la cenere fatta dal fuoco che avrà consumato l'olocausto sull'altare e la porrà allato all'altare.

	אֲחֵרִים altro H0312	בְּגָדִים vesti H3847	וְלִבֵּשׁ e-dovra-porre-su H3847	בְּגָדָיו suo-vesti H3847	אֶת- - H0853	וּפָשֵׁט e-egli-dovra-prendere-via H6584	11
טָהוֹר: puro H2889	מְקוֹם un-luogo H4725	אֶל- a- H0413	לְמַחְנֶה il-accamparsi H4264	מִחוּץ fuori H2351	אֶל- a- H0413	וְהוֹצִיא e-egli-dovra-portare-fuori H3318	

Poi si spoglierà delle vesti e ne indosserà delle altre, e porterà la cenere fuori del campo, in un luogo puro.

	לֹא non H3808	בּוֹ su-esso H3808	תִּקְרָה dovra-essere-custodi-burning- H3344	הַמִּזְבֵּחַ il-altare H4196	עַל- su- H4196	וְהָאֵשׁ e-il-fuoco H0784	12
	בַּבֶּקֶר in-il-mattina H1242	עֵצִים legno H6086	הַכֹּהֵן il-sacerdote H3548	עָלֶיהָ su-esso H3548	וּבִעַר e-dovra-bruciare H3548	תִּכְבָּה dovra-essere-extinguished H3518	
	עָלֶיהָ su-esso H1242	וְהִקְטִיר e-dovra-bruciare H1242	הַעֲלָה il-olocausto-offerta H1242	עָלֶיהָ su-esso H1242	וְעָרַף e-dovra-disporre H1242	בַּבֶּקֶר mattina-da-mattina H1242	
						הַשְּׁלָמִים: il-pace-offerte H8002	חֲלִבֵי il-grasso-di H2459

Il fuoco sarà mantenuto acceso sull'altare e non si lascerà spegnere; e il sacerdote vi brucerà su delle legna ogni mattina, vi disporrà sopra l'olocausto, e vi farà fumar sopra il grasso dei sacrifici di azioni di grazie.

ס S	תִּכְבָּה: dovra-essere-extinguished H3518	לֹא non H3808	הַמִּזְבֵּחַ il-altare H4196	עַל- su- H4196	תִּקְרָה dovra-bruciare H3344	תָּמִיד continuamente H8548	אֵשׁ fuoco H0784	13
--------	--	-------------------------------------	--	--------------------------------------	---	---	--	----

Il fuoco dev'esser del continuo mantenuto acceso sull'altare, e non si lascerà spegnere.

	אֶהֲרֹן Aaronne H0175	בְּנֵי- il-figli-di- H0853	אֵתָהּ esso H0853	הַקָּרֵב dovra-portare-vicino H7126	הַמִּנְחָה il-grano-offerta H4503	תּוֹרַת e-il-legge-di H8451	וְזֹאת e-questo H2063	14
				הַמִּזְבֵּחַ: il-altare H4196	פָּנָיו il-faccia-di H6440	אֶל- a- H0413	יְהוָה l'Eterno H3068	לְפָנָיו davanti-a H6440

Questa è la legge dell'oblazione. I figliuoli d'Aaronne l'offriranno davanti all'Eterno, dinanzi all'altare.

תַּמְנָחָה il-grano-offerta H4503	מִסֵּלֶת da-il-fior-farina-di H5560	בְּמָצוֹ con-suo-manciata H7062	מִמֶּנּוּ da-esso	וְהָרִים e-egli-dovra-prendere-su	15		
וְהִקְטִיר e-egli-dovra-bruciare	תַּמְנָחָה il-grano-offerta H4503	עַל- su-	אֲשֶׁר che	תְּלִבְנָה il-incenso H3828	כָּל- tutto- H3605	וְאֵת e- H0853	וּמִשְׁמֶנֶה e-da-suo-olio H8081
	לִיהוָה: a-l'Eterno H3068	אִזְכָּרְתָּהּ suo-memoriale-porzione H0234	נִיחָח soave H5207	רִיחַ un-gradita-profumo H7381	הַמִּזְבֵּחַ il-altare H4196		

Si leverà una manata di fior di farina con il suo olio e tutto l'incenso che è sull'oblazione, e si farà fumare ogni cosa sull'altare in sacrificio di soave odore, come una ricordanza per l'Eterno.

מִצּוֹת senza-lievito H4682	וּבָנָיו e-suo-figli	אֶהֱרֹן Aaronne H0175	יֹאכְלוּ dovra-mangiare H0398	מִמֶּנּוּ di-esso	וְהַנּוֹתָרֶת e-il-rimanente H3498	16
מוֹעֵד convegno H4150	אֶהֱל- il-tenda-di- H0168	בְּחֻצְרָה in-il-cortile-di	קֹדֶשׁ santo H6918	בְּמָקוֹם in-un-luogo H4725	תֹּאכַל esso-dovra-essere-mangiato H0398	
				יֹאכְלוּהָ: essi-dovra-mangiare-esso H0398		

Aaronne e i suoi figliuoli mangeranno quel che rimarrà dell'oblazione; la si mangerà senza lievito, in luogo santo; la mangeranno nel cortile della tenda di convegno.

אִתּוֹ esso H0853	נָתַתִּי io-avere-dato H5414	חֶלְקָם loro-porzione	חֵמִץ lievitato	תֹּאפֶה dovra-esso-essere-cotto-al-forno H0644	לֹא non H3808	17
וְכַאֲשֶׁם: e-come-il-colpa-offerta H0817	כַּחֲטָאת come-il-peccare-offerta	הוּא esso H1931	קֹדְשִׁים di-holies H6944	קֹדֶשׁ santo H6944	מֵאִשִּׁי da-mio-fuoco-offerte H0801	

Non la si cocerà con lievito; è la parte che ho data loro de' miei sacrifici fatti mediante il fuoco. E' cosa santissima, come il sacrificio per il peccato e come il sacrificio di riparazione.

עוֹלָם per-sempre H5769	חֶקֶךָ un-statuto- H2706	יֹאכְלֶנָה dovra-mangiare-esso H0398	אֶהֱרֹן Aaronne H0175	בְּבָנָיו tra-il-figli-di	זָכָר maschio H2145	כָּל- ogni- H3605	18
	בָּהֶם loro	יָגַע tocca H5060	כָּל tutto H3605	יְהוָה l'Eterno H3068	מֵאִשִּׁי da-il-fuoco-offerte-di H0801	לְדֹרֹתֵיכֶם per-tuo-generazioni H1755	
					פ P	יִקְדָּשׁ: dovra-become-santo H6942	

Ogni maschio tra i figliuoli d'Aaronne ne potrà mangiare. E' una parte perpetua, assegnatavi di generazione in generazione, sui sacrifici fatti mediante il fuoco all'Eterno. Chiunque toccherà quelle cose dovrà esser santo".

לֵאמֹר: dicendo H0559	מֹשֶׁה Mose H4872	אֶל- a- H0413	יְהוָה l'Eterno H3068	וַיְדַבֵּר e-parlo H1696	19
---	---	-------------------------------------	---	--	----

L'Eterno parlò ancora a Mosè, dicendo:

לִיהוָה a-l'Eterno H3068	יִקְרִיבוּ essi-dovra-offrire H7126	אֵשֶׁר- quello-	וּבָנָיו e-suo-figli	אַהֲרֹן Aaronne H0175	קָרְבֹן e-il-offerta-di	זֶה questo H2088	20
מִנְחָה un-grano-offerta H4503	סֶלֶת fior-farina H5560	הָאֶפֶה il-ephah H0374	עֲשִׂירֹת un-decimo-di H6224	אֹתוֹ lui H0853	הַמִּשָּׁח essendo-unse H4886	בְּיוֹם su-il-giorno-di H3117	
	בְּעֶרֶב: in-il-sera H6153	וּמִחֲצִיתָהּ e-meta-di-esso H4276	בַּבֹּקֶר in-il-mattina H1242	מִחֲצִיתָהּ meta-di-esso H4276	תָּמִיד continuamente H8548		

"Questa è l'offerta che Aaronne e i suoi figliuoli faranno all'Eterno il giorno che riceveranno l'unzione: un decimo d'efa di fior di farina, come oblazione perpetua, metà la mattina e metà la sera.

תְּבִיאָנָה tu-dovra-portare-esso H0935	מִרְבֵּכַת pozzo-mescolato H7246	תַּעֲשֶׂה esso-dovra-essere-fece	בְּשֶׁמֶן con-olio H8081	מַחְבֵּת un-griddle H4227	עַל- su-	21
נִיחָח soave H5207	רִיחַ un-profumo-di- H7381	תִּקְרִיב tu-dovra-offrire H7126	פְּתִים rotto-pezzi	מִנְחָת un-grano-offerta-di H4503	תְּפִינִי cotto-al-forno-pezzi-di H8601	
					לִיהוָה: a-l'Eterno H3068	

Essa sarà preparata con olio, sulla gratella; la porterai quando sarà fritta; l'offrirai in pezzi, come offerta divisa di soave odore all'Eterno;

עוֹלָם per-sempre H5769	חֹק un-statuto- H2706	אֵתָהּ esso H0853	יַעֲשֶׂה dovra-fare	מִבָּנָיו da-suo-figli	תַּחְתּוֹ in-suo-luogo H8478	הַמִּשְׁחָה il-unse H4899	וְהַכֹּהֵן e-il-sacerdote H3548	22
					תִּקְטָר: esso-dovra-essere-brucio	כֻּלִּיל wholly H3632	לִיהוָה a-l'Eterno H3068	

e il sacerdote che, tra i figliuoli d'Aaronne, sarà unto per succedergli, farà anch'egli quest'offerta; è la parte assegnata in perpetuo all'Eterno; sarà fatta fumare per intero.

לֹא non H3808	תִּהְיֶה dovra-essere H1961	כֻּלִּיל wholly H3632	כֹּהֵן un-sacerdote H3548	מִנְחָת grano-offerta-di H4503	וְכֹל- e-ogni- H3605	23
				פ P	תֹּאכְלֵה: dovra-esso-essere-mangiato H0398	

Ogni oblazione del sacerdote sarà fatta fumare per intero; non sarà mangiata".

לֵאמֹר: dicendo H0559	מֹשֶׁה Mose H4872	אֶל- a- H0413	יְהוָה l'Eterno H3068	וַיְדַבֵּר e-parlo H1696	24
---	---	-------------------------------------	---	--	----

L'Eterno parlò ancora a Mosè, dicendo:

25 דִּבֶּר אֶל- אַהֲרֹן וְאֶל- בָּנָיו לֵאמֹר זֹאת תֹּרַת הַחֲטָאת׃
 il-peccare-offerta e-il-legge-di questo dicendo suo-figli e-a- Aaronne a- parla
[H8451](#) [H2063](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0413](#) [H1696](#)

בְּמָקוֹם אֲשֶׁר תִּשְׁחַט תִּשְׁחַט הָעֹלָה׃
 il-peccare-offerta dovra-essere-scanno il-olocausto-offerta e-scanno dove in-il-luogo
[H4725](#)

לִפְנֵי יְהוָה קָדֵשׁ קָדָשׁ׃
 davanti-a l'Eterno santo di-holies santo
[H1931](#) [H6944](#) [H6944](#) [H3068](#) [H6440](#)

"Parla ad Aaronne e ai suoi figliuoli, e di' loro: Questa è la legge del sacrificio per il peccato. Nel luogo dove si sgozza l'olocausto, sarà sgozzata, davanti all'Eterno, la vittima per il peccato. E' cosa santissima.

26 בְּמָקוֹם יֹאכְלֶנָּה אֲתָהּ הִמְחִטָּא הַכֹּהֵן׃
 in-un-luogo dovra-mangiare-esso esso che-offers-esso-come-peccare-offerta il-sacerdote
[H4725](#) [H0398](#) [H0853](#) [H2398](#) [H3548](#)

קָדֵשׁ תֹּאכַל בַּחֲצֵר אֶהְלֵ מוֹעֵד׃
 santo mangiato in-il-cortile-di il-tenda-di convegno
[H0398](#) [H0168](#) [H4150](#) [H6918](#)

Il sacerdote che l'offrirà per il peccato, la mangerà; dovrà esser mangiata in luogo santo, nel cortile della tenda di convegno.

27 כָּל־ אֲשֶׁר־ יִגַּע בְּבִשְׂרָהּ יִזָּה וְאֲשֶׁר יִקְדָּשׁ׃
 da-suo-sangue e-spattered e-quando dovra-become-santo suo-carne tocca che- tutto
[H1818](#) [H6942](#) [H1320](#) [H5060](#) [H3605](#)

עַל־ תִּבְגַּד אֲשֶׁר יִזָּה עָלֶיהָ תִכְבַּס׃
 su- il-veste che e-spattered su-esso in-un-luogo tu-dovra-lavare
[H6918](#) [H4725](#) [H3526](#)

Chiunque ne toccherà la carne dovrà esser santo; e se ne schizza del sangue sopra una veste, il posto ove sarà schizzato il sangue lo laverai in luogo santo.

28 וְכֵל־ חֶרֶשׁ אֲשֶׁר תִּבְשַׁל־ בּוֹ יִשְׁבֵּר וְאִם־
 e-un-vaso-di earthenware in-che esso-e-bollito- in-esso dovra-essere-rotto e-se-
[H2789](#) [H3627](#) [H1310](#) [H7665](#)

בְּכֵל־ נְחֹשֶׁת בְּשֻׁלָּהּ וּשְׂטָף וּמִרְקָא׃
 in-un-vaso-di bronzo esso-e-bollito esso-dovra-essere-scoured in-acqua e-rinsed
[H3627](#) [H1310](#) [H4838](#) [H4325](#) [H7857](#)

Ma il vaso di terra che avrà servito a cuocerla, sarà spezzato; e se è stata cotta in un vaso di rame, questo si strofini bene e si sciacqui con acqua.

29 כָּל־ זָכָר בְּכֹהֲנִים אֲתָהּ קָדֵשׁ יֹאכַל׃
 ogni- maschio tra-il-sacerdoti esso dovra-mangiare di-holies santo
[H1931](#) [H6944](#) [H6944](#) [H0853](#) [H0398](#) [H3548](#) [H2145](#) [H3605](#)

Ogni maschio, fra i sacerdoti, ne potrà mangiare; è cosa santissima.

מוֹעֵד	אֶהָל	אֶל-	מִדְּמָה	יֹבֵא	אֲשֶׁר	חַטָּאת	וְכֹל-
convegno	il-tenda-di	in-	da-suo-sangue	e-porto	di-che	peccare-offerta	e-ogni-
H4150	H0168	H0413	H1818	H0935			H3605
	בָּאֵשׁ	תֹּאכֵל		לֹא	בְּקֹדֶשׁ	לְכַפֵּר	
	in-fuoco	dovra-esso-essere-mangiato		non	in-il-santo-luogo	a-fare-espiazione	
	H0784	H0398		H3808	H6944		
						פ	תִּשְׂרֹף:
						P	esso-dovra-essere-brucio
							H8313

Ma non si mangerà alcuna vittima per il peccato, quando si deve portare del sangue d'essa nella tenda di convegno per fare l'espiazione nel santuario. Essa sarà bruciata col fuoco.